



## SOM FAMILIE

*AS FAMILY*

Seit 25 Jahren sind Janne und Nader zusammen. Sie empfinden sich als Familie, Nader versteht sich prächtig mit Jannes Eltern und Geschwistern. Doch nach so langer Zeit möchten beide, dass die Beziehung sich weiterentwickelt. Soll Janne die Pille absetzen? Nader wagt einen besonderen Schritt – doch ist es auch das, was Janne will?

*Janne and Nader have been together for 25 years. They see themselves as a family. Nader gets along famously with Janne's parents and siblings. But after such a long time, they both want the relationship to evolve. Should Janne stop taking the pill? Nader dares to take a particular step – but is that also what Janne wants?*

„Som familie“ ist der dritte Film des Kollektivs. Er feierte beim Uppsala Kortfilmfestival Premiere.

*“As family” is the Collective's third film. It premiered at the Uppsala Short Film Festival.*

Norwegen 2016, 9 Min., norw. OF, engl. UT

R, B, K, D, P: Det sporadiske filmkollektiv



## NORD

*UP NORTH*

Wahre Schönheit ist erhaltenswert – doch Hand aufs Herz: Wie finanziert sich das alles hier im idyllischen Nordnorwegen? Ein einseitiger Dialog über die Wertschöpfungskette im nordnorwegischen Tourismus hinterfragt letztlich die individuelle Sinnstiftung im modernen Kapitalismus. Die schier nicht enden wollenden Argumente überlagern immer stärker das Kamerabild mit Untertitelprosa.

*True beauty is worth preserving – but let's be honest, who is going to finance it in idyllic northern Norway? A one-sided dialogue about the value added chain in northern Norwegian tourism ultimately scrutinises individual meaning in modern capitalism. The seemingly endless arguments increasingly overlay the camera image with subtitle prose.*

Der achte Film des Filmkollektivs wurde das erste Mal beim Tromsø International Film Festival gezeigt und feierte internationale Premiere beim Uppsala Kortfilmfestival.

*This eighth film by the Film Collective was screened for the first time at the Tromsø International Film Festival and had its international premiere at the Uppsala Short Film Festival.*

Norwegen 2018, 9 Min., norw. OF, engl. UT

R, B, K, D, P: Det sporadiske filmkollektiv